



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Navodila za uporabo

**AMBIANO®**

# 3,5 Zoll tragbarer Ventilator

3,5 pouces Ventilateur portable |

3,5 pollici Ventilatore portatile |

3,5 inčni Prenosni ventilator

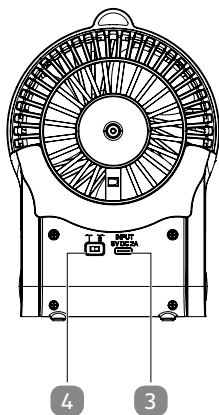
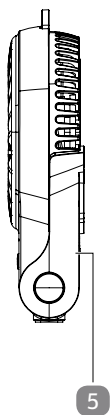
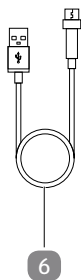
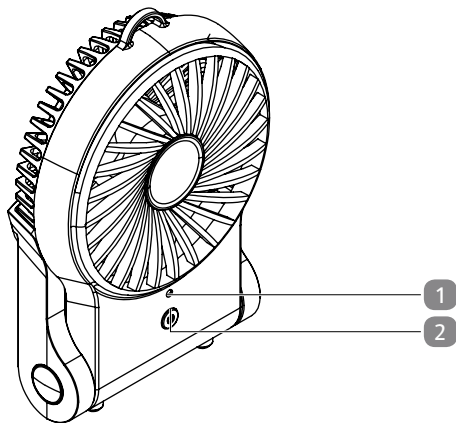
Deutsch..... 3

Français..... 18

Italiano..... 33

Slovensko. 48





## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Ladeanzeige
- 2 Drehzahl Schalter
- 3 USB-Anschluss
- 4 Ein/Aus-Schalter
- 5 Standfuß
- 6 USB-Kabel

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>3</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Zeichenerklärung.....	6
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
Sicherheitshinweise.....	7
<b>Auspacken und Lieferumfang prüfen</b> .....	<b>11</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	11
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>12</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>13</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>14</b>
Reinigung des Produkts.....	14
<b>Prüfung</b> .....	<b>14</b>
<b>Lagerung</b> .....	<b>15</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>15</b>
<b>Entsorgung und Umweltschutz</b> .....	<b>16</b>
Verpackung entsorgen.....	16
Altgerät entsorgen.....	16

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 3,5 Zoll tragbarem Ventilator, im Nachfolgenden auch Produkt genannt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung erhalten Sie auch über unsere Webseite <http://www.wachsmuth-krogmann.com>

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Belüften des unmittelbaren Umfeldes von Innenbereichen bestimmt.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht

bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Zeichenerklärung

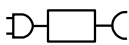
Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Das Produkt entspricht der Schutzklasse III und wird mit Sicherheitskleinspannung (SELV) betrieben.



Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel zum Anschluss an eine 5-Volt-USB-Stromversorgung.

### Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

**Sicherheitshinweise** **WARNUNG!****Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Spannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Anschlusskabel nur an, wenn die Spannung der Spannungsquelle mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Das Produkt darf nur mit Schutzkleinspannung versorgt werden (entsprechend der Kennzeichnung der Klasse III auf dem Produkt).



**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt und von der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



## **Sicherheitshinweise für wiederaufladbare Batterien**

- Bewahren Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollten Teile verschluckt worden sein, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Die wiederaufladbare Batterie ist nicht austauschbar. Wenn er das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Schließen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien nicht kurz und öffnen Sie sie nicht. Dies kann zu Überhitzung, Brandgefahr oder zum Bersten führen.
- Werfen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien keinen mechanischen Belastungen aus.



## **Auslaufgefahr von Batterien / wiederaufladbaren Batterien**

- Vermeiden Sie es, Batterien / wiederaufladbare Batterien extremen Bedingungen oder Temperaturen auszusetzen, z. B. auf Heizkörpern/im direkten Sonnenlicht.

- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Nach jedem Kontakt mit Batteriesäure betroffene Körperteile mit ausreichend klarem Wasser abspülen und sofort einen Arzt aufsuchen!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / wiederaufladbare Batterien können bei Hautkontakt Verätzungen hervorrufen. Tragen Sie deshalb bei der Handhabung geeignete Schutzhandschuhe.
- Entfernen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Produkt, um Schäden zu vermeiden.

### **HINWEIS!**

## **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Benutzen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.) und setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Bauteile des Produktes Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

- Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen oder Veränderungen am Produkt vor. Lassen Sie Reparaturen nur von geschultem Personal vornehmen.
- Setzen Sie das Produkt niemals Witterungseinflüssen, direkter Sonneneinstrahlung oder Heißluft-Zirkulation aus.

## **Auspacken und Lieferumfang prüfen**

### **Produkt und Lieferumfang prüfen**



#### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

#### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.

## Auspacken und Lieferumfang prüfen

---

2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang/Geräteteile“).
3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb, und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## Erstinbetriebnahme

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßes Laden der integrierten Batterien kann zu Schäden am Produkt führen.

- Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts nur das mitgelieferte Ladekabel.
  - Laden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen auf.
  - Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel.
  - Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
  - Stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher fixiert ist.
1. Klappen Sie den Standfuß **5** in der gewünschten Neigung auf.

2. Schließen Sie das USB-Kabel **6** an dem USB-Anschluss **3** und einer Stromquelle an.

Die Ladeanzeige **1** verändert sich, je nach Ladestatus.

### **Während dem Ladevorgang**

Die Ladeanzeige leuchtet während dem Ladevorgang rot.

Die Ladeanzeige leuchtet blau wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Die Ladeanzeige leuchtet nicht, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das USB-Kabel entfernt wird.

### **Während des Betriebs**

Batterie über 15 %: Die Ladeanzeige leuchtet nicht.

Batterie unter 15 %: Die Ladeanzeige leuchtet rot.

3. Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche auf.

## **Bedienung**



Das Gerät kann mittels USB-Kabel oder der integrierten, wiederaufladbaren Batterie betrieben werden.

Bei dem Betrieb mittels USB-Kabel ist die Leistung des Produktes höher.

1. Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter **4** auf ON um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie den Drehzahl Schalter **2**.

Einmal drücken: Der Ventilator dreht mit niedriger Drehzahl.

Zweimal drücken: Der Ventilator dreht mit hoher Drehzahl.

Dreimal drücken: Der Ventilator stoppt.



Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter **4** auf OFF um das Gerät bei Nichtbenutzung auszuschalten.

## Reinigung

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

#### **Reinigung des Produkts**

Wischen Sie die Oberflächen mit einem trockenen Tuch ab.

#### **Prüfung**

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch:

- das Produkt auf Beschädigungen,
- die Bedienelemente auf Beschädigungen,
- das Zubehör auf einwandfreien Zustand,
- dass die Lüftungsschlitze frei und sauber sind.

Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person überprüfen und reparieren.

# Lagerung

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Lagerung des Produktes kann zu Beschädigungen führen.

- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

1. Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
2. Rollen Sie das USB-Anschlusskabel zusammen, ohne es zu verknoten oder zu knicken.
3. Stellen oder legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Produkt.

## Technische Daten

Modell:	1159-BK; 1159-DG; 1159-BL
Artikelnummer:	832551
Wiederaufladbare Batterie-Typ:	3,7 V ---; Li-ion, 2.900 mAh
Versorgungsspannung:	Eingang (USB): 5 V / 2 A
Schutzklasse:	ⓘ

## Technische Daten

---

Max. Laufzeit mit Batterie:	ca. 300 Minuten bei hoher Stufe
Ladezeit:	ca. 4 Stunden mit 5 V / 2 A Versorgung
Drehzahlstufen:	2
Leistung USB Betrieb:	ca. 3,10 W (hohe Drehzahl)
Leistung Batteriebetrieb:	ca. 2 W (hohe Drehzahl)
Länge USB-Kabel:	ca. 90 cm
Abmessungen:	ca. 16 x 11,2 x 3,8 cm
Gewicht:	ca. 196 g

## Entsorgung und Umweltschutz

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.





### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in

Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus sind getrennt vom Produkt zu entsorgen.

\* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

## **Contenu/éléments de l'appareil**

- 1 Témoin de chargement
- 2 Commutateur de vitesse de rotation
- 3 Port USB
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Socle
- 6 Câble USB

# Répertoire

<b>Vue d'ensemble.....</b>	<b>2</b>
<b>Contenu/éléments de l'appareil.....</b>	<b>18</b>
<b>Généralités.....</b>	<b>20</b>
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	20
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	20
Explication des symboles.....	21
<b>Sécurité.....</b>	<b>21</b>
Consignes de sécurité.....	22
<b>Déballer le produit et contrôler le contenu.....</b>	<b>26</b>
Contrôle du produit et du contenu de la livraison.....	26
<b>Première mise en service.....</b>	<b>27</b>
<b>Utilisation.....</b>	<b>28</b>
<b>Nettoyage.....</b>	<b>29</b>
Nettoyage de l'appareil.....	29
<b>Contrôle.....</b>	<b>29</b>
<b>Rangement.....</b>	<b>30</b>
<b>Données techniques.....</b>	<b>30</b>
<b>Élimination des déchets et protection de l'environnement.....</b>	<b>31</b>
Élimination de l'emballage.....	31
Mise au rebut de l'appareil usagé.....	31

## Généralités

### Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation s'applique à ce 3,5 pouces ventilateur portable (également dénommé «produit» ci-après). Elle comporte des informations importantes relatives à sa mise en service et à son utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des détériorations du produit.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument ce mode d'emploi.

Cette notice d'utilisation est également consultable sur notre site Web <http://www.wachsmuth-krogmann.com>

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement conçu pour la ventilation de l'environnement immédiat en intérieur.

Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation privée et non pas pour le secteur commercial.

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans cette notice. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'utilisation

prévue et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Ce produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

## Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Le produit est conforme à la classe de protection III et fonctionne avec une très basse tension de sécurité (TBTS).



Utilisez le câble USB fourni pour vous connecter à une alimentation USB de 5 volts.

## Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.

### **AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

### **ATTENTION!**

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

### **AVIS!**

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

## **Consignes de sécurité**

### **AVERTISSEMENT!**

#### **Risque de décharge électrique!**

Une installation électrique incorrecte ou une tension trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Branchez seulement le câble de raccordement si la tension de la source d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- Le produit doit uniquement être alimenté par une très basse tension de protection (conformément au marquage classe de protection III du produit).

 **AVERTISSEMENT!**

**Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).**

- Cet produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée du produit et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Tenez le produit et le cordon d'alimentation à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils risqueraient de s'empêtrer dedans et de s'étouffer.

- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### **AVERTISSEMENT!**

## **Consignes de sécurité relatives aux piles rechargeables**

- Rangez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de pièces, consultez immédiatement un médecin.
- La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée. Si elle atteint la fin de sa durée de vie, le produit entier doit être remplacé.
- N'essayez jamais de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries rechargeables et ne les ouvrez pas. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion.
- Ne jetez pas les piles/batteries rechargeables au feu ou à l'eau.
- N'exposez pas les piles/batteries rechargeables à des charges mécaniques.

### **ATTENTION!**

## **Risque de fuite des piles/batteries rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles/batteries rechargeables à des conditions ou des températures extrêmes (radiateur, lumière directe du soleil, etc.).



- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses! Après tout contact avec l'acide des piles, rincez abondamment la zone touchée à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin!
- Les piles/batteries rechargeables endommagées ou présentant des fuites peuvent causer des brûlures en cas de contact avec la peau. Portez des gants de protection adaptés lors de leur manipulation.
- En cas de fuites, retirez immédiatement les piles/batteries rechargeables du produit pour éviter tout dommage.

## AVIS!

### **Risque d'endommagement!**

**Une manipulation non conforme peut entraîner des détériorations du produit.**

- Utilisez le produit sur un plan de travail facilement accessible, plan, sec, résistant à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas le produit sur le bord du plan de travail.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.) et n'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour le nettoyage. Le produit risquerait sinon d'être endommagé.
- N'utilisez plus le produit si des composants présentent des fissures ou des fêlures ou se sont déformés. Remplacez uniquement les composants endommagés par des pièces de rechange d'origine adaptées.

## Sécurité

---

- N'effectuez pas vous-même de réparations ou de modifications sur le produit. Ne confiez les réparations qu'à du personnel qualifié.
- N'exposez jamais le produit aux influences météorologiques, au rayonnement direct du soleil ou à la circulation d'air chaud.

## Déballer le produit et contrôler le contenu

### Contrôle du produit et du contenu de la livraison



#### **AVERTISSEMENT!**

### **Risque d'étouffement!**

Les enfants risquent de s'empêtrer dans le film d'emballage en jouant et de s'étouffer.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le film d'emballage.

#### **AVIS!**

### **Risque de détérioration !**

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau tranchant ou un

autre objet pointu, la surface de l'appareil risque d'être endommagée.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
1. Sortez le produit de l'emballage.
  2. Vérifiez si la livraison est complète (voir le chapitre «Contenu/ éléments de l'appareil»).
  3. Contrôlez que le produit et les pièces individuelles ne présentent aucun dommage. Ne mettez pas en marche un produit endommagé et adressez-vous au fabricant à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.

## Première mise en service

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

Un chargement incorrect de la batterie intégrée peut endommager le produit.

- Utilisez uniquement le câble fourni pour recharger l'produit.
  - Rechargez le produit uniquement dans un espace intérieur sec.
  - N'utilisez pas de câble de rallonge USB.
  - Installez le produit sur une surface facilement accessible, plane, sèche et suffisamment stable.
  - Assurez-vous que le produit est fermement positionné.
1. Positionnez le socle **5** à l'inclinaison souhaitée.

## Première mise en service

---

2. Raccordez le câble USB **6** au port USB **3** et à une source d'alimentation.

Le témoin de chargement **1** change en fonction de l'état de charge.

### **Pendant le chargement**

Pendant le chargement, le témoin devient rouge.

Lorsque le chargement est terminé, il devient bleu.

Le témoin s'éteint lorsque le chargement est terminé et que le câble USB est débranché.

### **Pendant le fonctionnement**

Batterie chargée à plus de 15%: le témoin de chargement est éteint.

Batterie chargée à moins de 15%: le témoin de chargement devient rouge.

3. Placez le produit sur une surface plane.

## Utilisation



L'appareil peut être utilisé à l'aide du câble USB ou de la batterie intégrée.

S'il est utilisé avec le câble USB, sa puissance est supérieure.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt **4** sur ON pour mettre l'appareil en marche.


2. Appuyez sur le commutateur de vitesse de rotation **2**.

Appuyez une fois: le ventilateur fonctionne à faible vitesse de rotation.

Appuyez deux fois: le ventilateur fonctionne à haute vitesse de rotation.

Appuyez trois fois: le ventilateur s'arrête.



Placez l'interrupteur marche/arrêt  sur OFF pour éteindre l'appareil lorsque vous ne l'utilisez plus.

## Nettoyage

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme du produit peut en provoquer la détérioration.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques comme des couteaux, spatules rigides ou autres. Cela pourrait endommager les surfaces.

### Nettoyage de l'appareil

Essayez les surfaces avec un chiffon sec.

### Contrôle

Avant chaque utilisation, vérifiez que:

- le produit ne présente pas de détériorations,
- les éléments de commande ne présentent pas de détériorations,
- les accessoires sont en parfait état,
- les fentes de ventilation sont dégagées et propres.

Ne mettez pas en service un produit ou un accessoire endommagé. Faites-le contrôler et réparer par le fabricant, par son service client ou par une personne disposant de qualifications similaires.

## Rangement

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

Un stockage non conforme du produit peut provoquer des détériorations.


- Rangez le produit dans un endroit propre, sec, à l'abri du gel et hors de portée des enfants.

Avant entreposage, tous les éléments doivent être parfaitement secs.

- Placez toujours le produit à l'abri de l'humidité.
  - Protégez le produit des rayons directs du soleil.
  - Tenez le produit hors de portée des enfants, veillez à ce qu'il soit toujours bien fermé et placez-le dans un endroit où la température ambiante est comprise entre +5 °C et +20 °C (température d'une chambre).
1. Nettoyez soigneusement le produit (voir le chapitre « Nettoyage »).
  2. Enroulez le câble de connexion USB sans faire de nœuds ni le plier.
  3. Ne posez pas d'objets sur le produit pendant son stockage.

### Données techniques

Modèle:	1159-BK; 1159-DG; 1159-BL
Référence:	832551
Type de batterie rechargeable:	3,7 V ===; lithium-ion, 2900 mAh
Tension d'alimentation:	Entrée (USB): 5 V/2 A

Classe de protection:	
Durée de fonctionnement max. avec batterie:	env. 300 minutes à vitesse de rotation élevée
Temps de charge:	env. 4 heures avec alimentation 5 V/2 A
Niveaux de vitesse de rotation:	2
Puissance en mode USB:	env. 3,10 W (vitesse de rotation élevée)
Puissance en mode batterie:	env. 2 W (vitesse de rotation élevée)
Longueur du câble USB:	env. 90 cm
Dimensions:	env. 16 x 11,2 x 3,8 cm
Poids:	env. 196 g

## Élimination des déchets et protection de l'environnement

### Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Mise au rebut de l'appareil usagé

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.



#### **Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers !**

Le symbole ci-contre représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation,

vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers

normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets. Cette élimination est gratuite pour vous. Ménagez l'environnement et éliminez l'appareil dans les règles de l'art.



### **Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères!**

En tant que consommateur, vous êtes dans l'obligation légale d'apporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances toxiques\*, dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement. Les piles et les batteries doivent être mises au rebut séparément du produit.

\* identifiées par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium



## **Dotazione / Parti del dispositivo**

- 1 Indicatore di carica
- 2 Selettore velocità
- 3 Attacco USB
- 4 Interruttore ON/OFF
- 5 Piede di appoggio
- 6 Cavo USB

## Sommario

<b>Panoramica prodotto</b> .....	<b>2</b>
<b>Dotazione / Parti del dispositivo</b> .....	<b>33</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>35</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	35
Uso previsto.....	35
Spiegazione dei simboli.....	36
<b>Sicurezza</b> .....	<b>36</b>
Note relative alla sicurezza.....	37
<b>Disimballaggio e controllo della dotazione</b> .....	<b>41</b>
Controllare la fornitura.....	41
<b>Prima messa in servizio</b> .....	<b>42</b>
<b>Utilizzo</b> .....	<b>43</b>
<b>Pulizia</b> .....	<b>44</b>
Pulizia del dispositivo.....	44
<b>Verifica</b> .....	<b>44</b>
<b>Stoccaggio</b> .....	<b>45</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>45</b>
<b>Smaltimento dei rifiuti e protezione ambientale</b> .....	<b>46</b>
Smaltimento dell'imballaggio.....	46
Smaltimento del dispositivo usato.....	46

## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso fanno parte del 3,5 pollici ventilatore portatile, a seguito il prodotto. Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni per l'uso si trovano anche nel nostro sito web <http://www.wachsmuth-krogmann.com>

### Uso previsto

Il prodotto è stato concepito esclusivamente per ventilare lo spazio di ambienti al chiuso.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto solo in base alle descrizioni di queste istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle

persone. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

### Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Il prodotto corrisponde alla classe di protezione III e viene azionato con bassa tensione di sicurezza (SELV).



Utilizzare il cavo USB in dotazione per collegarsi a un alimentatore USB da 5 Volt.

### Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

 **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/ Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

 **ATTENZIONE!**

Questo simbolo/ Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

**AVVISO!**

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

**Note relative alla sicurezza** **AVVERTIMENTO!****Pericolo di scossa elettrica!**

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Connettere il cavo di collegamento solo se la tensione della fonte di corrente corrisponde ai dati indicati sulla targhetta.

- Il prodotto può essere alimentato solo con bassissima tensione di sicurezza (in base al contrassegno della classe III applicata al prodotto).

### **AVVERTIMENTO!**

## **Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).**

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso.
- Tenere i bambini in età inferiore agli 8 anni a debita distanza dal cavo di collegamento del prodotto.
- Durante l'uso, il prodotto deve essere sempre sorvegliato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

 **AVVERTIMENTO!**

## **Avvertenze di sicurezza per le batterie ricaricabili**

- Conservare le batterie / batterie ricaricabili al di fuori della portata dei bambini. In caso di ingestione di parti, rivolgersi immediatamente a un medico.
- La batteria ricaricabile non è sostituibile. Alla fine della sua vita di servizio è necessario sostituire tutto il prodotto.
- Non provare mai a ricaricare batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie / batterie ricaricabili né aprirle mai. In caso contrario verrebbe generato un surriscaldamento con relativo pericolo d'incendio o esplosione.
- Non buttare mai nel fuoco o in acqua le batterie / batterie ricaricabili.
- Non esporre mai le batterie / batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

 **ATTENZIONE!**

## **Pericolo di fuoriuscita del liquido dalle batterie / batterie ricaricabili**

- Evitare di esporre le batterie / batterie ricaricabili a condizioni o temperature estreme, ad es. termosifoni / raggi diretti del sole.
- Evitare qualsiasi contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Dopo un eventuale contatto con l'acido delle batterie, lavare

subito con acqua corrente la parte del corpo interessata e rivolgersi a un medico!

- Le batterie / batterie ricaricabili che hanno perso il loro liquido o che sono danneggiate possono causare ustioni cutanee al contatto. Per questo motivo indossare sempre guanti di protezione durante la maneggevolezza.
- Rimuovere subito dal prodotto le batterie che hanno perso il loro liquido per evitare eventuali danni.

### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Posizionare il prodotto su un piano di lavoro perfettamente accessibile, piano, asciutto, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non posizionare mai il prodotto su un bordo o su un angolo del piano di lavoro.
- Non posizionare mai il prodotto su o nelle immediate vicinanze di una superficie bollente (piano di cottura ecc.) e non esporlo mai ad alte temperature (riscaldamento ecc.) o alle intemperie (pioggia ecc.).
- Per la pulizia, non immergere mai il prodotto in acqua, né usare pulitori a vapore. In caso contrario il prodotto potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare più il prodotto se questo presenta componenti rotti, fessurati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali.
- Non effettuare riparazioni o modifiche al prodotto da soli. Far eseguire le riparazioni solo da personale addestrato.



- Non esporre il prodotto alle intemperie, al sole diretto o a flussi di aria calda.

## **Disimballaggio e controllo della dotazione**

### **Controllare la fornitura**

#### **AVVERTIMENTO!**

#### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare giocando con la pellicola di imballaggio.

- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio.

#### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.
1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
  2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Dotazione / Parti del dispositivo").

3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

## Prima messa in servizio

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

La ricarica errata delle batterie integrate potrebbe danneggiare il prodotto.

- Per caricare il prodotto, utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica in dotazione.
  - Ricaricare il prodotto solo in un ambiente al chiuso e asciutto.
  - Non utilizzare alcuna prolunga USB.
  - Poggiare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta e sufficientemente stabile.
  - Assicurarsi che il prodotto sia stato fissato correttamente.
1. Ripiegare il piede di appoggio **5** nell'inclinazione desiderata.

2. Collegare il cavo USB **6** all'attacco USB **3** e a una sorgente di alimentazione elettrica.

L'indicatore di carica **1** cambia in base allo stato di ricarica.

### **Durante la procedura di ricarica**

Durante la procedura di ricarica l'indicatore di carica rosso si accende.

L'indicatore di carica blu si accende quando la ricarica è stata completata.

L'indicatore di carica non si accende quando la procedura di ricarica è stata completata e il cavo USB è stato rimosso.

### **Durante il funzionamento**

Batteria oltre il 15%: l'indicatore di carica è spento.

Batteria inferiore al 15%: si accende l'indicatore di carica rosso.

3. Posizionare il prodotto su una superficie piana.

## **Utilizzo**



Il dispositivo può essere azionato con il cavo USB o la batterie integrata.

Quando è azionato con il cavo USB la potenza del prodotto è maggiore.

1. Spostare l'interruttore ON/OFF **4** su ON per accendere il dispositivo.
2. Premere il selettore velocità **2**.

Una pressione: il ventilatore gira a bassa velocità.

Due pressioni: il ventilatore gira ad alta velocità.

Tre pressioni: il ventilatore si ferma.



Spostare l'interruttore ON/OFF **4** su OFF per spegnere il dispositivo.

## Pulizia

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

L'utilizzo improprio del prodotto potrebbe causare il danneggiamento del prodotto.

- Per la pulizia non utilizzare mai detersivi aggressivi, spazzola con setole metalliche o di nylon, né oggetti taglienti o metallici, come ad esempio coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.

### Pulizia del dispositivo

Pulire le superfici con un panno asciutto.

### Verifica

Verifiche prima di ogni utilizzo:

- la presenza di eventuali danni al prodotto,
- presenza di eventuali danni agli elementi di comando,
- perfetto stato degli accessori,
- che le fessure di aerazione siano libere e pulite.

Non utilizzare mai un prodotto o accessori danneggiati. Incaricare il fabbricante, il suo servizio clienti o una persona con equivalente qualifica professionale di verificare e riparare il dispositivo.

# Stoccaggio

## AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!


La conservazione errata del prodotto potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Conservare il prodotto in un locale pulito, asciutto, non esposto al gelo e non accessibile ai bambini.

Tutte le parti devono essere perfettamente asciutte per essere immagazzinate.

- Conservare il prodotto sempre in un ambiente asciutto.
  - Proteggere il prodotto dai raggi diretti del sole.
  - Conservare il prodotto in un luogo fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura compresa tra +5 °C e +20 °C (temperatura ambiente).
1. Pulire accuratamente il prodotto (vedi capitolo “Pulizia”).
  2. Arrotolate il cavo di collegamento USB senza annodarlo o piegarlo.
  3. Durante la conservazione del prodotto non poggiare mai alcun oggetto su questo.

### Dati tecnici

Modello:	1159-BK; 1159-DG; 1159-BL
Codice articolo:	832551
Tipo di batterie ricaricabili:	3,7 V $\text{---}$ ; Li-ion, 2.900 mAh
Tensione di alimentazione:	Ingresso (USB): 5 V / 2 A
Classe di protezione:	

## Dati tecnici

---

Autonomia max. con le batterie:	ca. 300 minuti ad alta velocità
Tempo di ricarica:	ca. 4 ore con alimentazione 5 V / 2 A
Livelli di velocità:	2
Potenza con funzionamento USB:	ca. 3,10 W (velocità alta)
Potenza con funzionamento a batteria:	ca. 2 W (velocità alta)
Lunghezza del cavo USB:	ca. 90 cm
Dimensioni:	ca. 16 x 11,2 x 3,8 cm
Peso:	ca. 196 g

## Smaltimento dei rifiuti e protezione ambientale

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

### Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



#### **Gli dispositivi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!**

Il simbolo adiacente di un bidone barrato indica che questo dispositivo è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, il dispositivo non può

essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a punti di raccolta appositamente predisposti, a centri di riciclaggio o a società di smaltimento dei rifiuti. Questo

smaltimento è gratuito per voi. Proteggete l'ambiente e smaltitelo correttamente.



### **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!**

In qualità di consumatori siete tenuti per legge a smaltire tutti i tipi di batterie e accumulatori, indipendentemente che contengano o meno sostanze tossiche\*, presso l'isola ecologica del proprio comune/ quartiere, oppure di riconsegnarle al rivenditore che provvederà al corretto smaltimento. Le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente dal dispositivo.

\* Contrassegnati con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio

## **Vsebina dostave/deli izdelka**

- 1 Prikaz napolnjenosti
- 2 Stikalo za število vrtljajev
- 3 Priključek USB
- 4 Stikalo za vklop/izklop
- 5 Stojalo
- 6 Kabel USB



# Kazalo

<b>Pregled.....</b>	<b>2</b>
<b>Vsebina dostave/deli izdelka.....</b>	<b>48</b>
<b>Splošno.....</b>	<b>50</b>
Navodila za uporabo preberite in jih shranite.....	50
Predvidena uporaba.....	50
Razlaga znakov.....	51
<b>Varnost.....</b>	<b>51</b>
Varnostni napotki.....	52
<b>Razpakiranje in pregled vsebine dostave.....</b>	<b>56</b>
Preverjanje izdelka in vsebine kompleta.....	56
<b>Prva uporaba.....</b>	<b>57</b>
<b>Upravljanje.....</b>	<b>58</b>
<b>Čiščenje.....</b>	<b>58</b>
Čiščenje izdelka.....	58
<b>Preverjanje.....</b>	<b>59</b>
<b>Shranjevanje.....</b>	<b>59</b>
<b>Tehnični podatki.....</b>	<b>60</b>
<b>Odstranjevanje odpadkov in zaščita okolja.....</b>	<b>60</b>
Odlaganje embalaže med odpadke.....	60
Odstranitev stare naprave.....	60

## Splošno

### Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Navodila za uporabo spadajo k temu 3,5 inčni prenosni ventilator, v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«. Vsebujejo pomembne informacije za prvo uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Pred uporabo izdelka temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil lahko ima za posledico hude poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo lahko najdete tudi na našem spletnem mestu <http://www.wachsmuth-krogmann.com>

### Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno prezračevanju neposredne okolice v notranjih prostorih.

Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.

Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Izdelek ni igrača.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

## Razlaga znakov

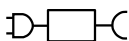
V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izdelek ustreza razredu zaščite III in deluje z varnostno zelo nizko napetostjo (SELV).



S priloženim kablom USB se povežite s 5-voltnim napajalnikom USB.

## Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

 **OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

 **POZOR!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

**OBVESTILO!**

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

**Varnostni napotki**

 **OPOZORILO!**

**Nevarnost električnega udara!**

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Priključni kabel priključite le, ko napetost vira napetosti ustreza specifikaciji na podatkovni ploščici.
- Izdelek je dovoljeno napajati samo z varnostno izjemno nizko napetostjo (v skladu z oznako razreda III na izdelku).

 **OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z**

## **delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, kot tudi osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odrasle osebe ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.
- Pazite, da otroci, mlajši od 8 let, niso v bližini izdelka ali priključnega kabla.
- Izdelka med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati.
- Otroci se s folijo embalaže ne smejo igrati. Med igro bi se lahko zapletli vanjo in se zadušili.
- Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvaja uporabnik, otroci ne smejo izvajati brez nadzora.



## **Varnostni napotki za baterije za polnjenje**

- Baterije/baterije za polnjenje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru, da dele zaužijete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Baterije za polnjenje ni mogoče zamenjati. Ko se njena življenjska doba izteče, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Baterij, ki niso namenjene polnjenju, nikoli ne poskušajte polniti. Pazite, da pri baterijah/baterijah za polnjenje ne

povzročite kratkega stika in jih ne odpirajte. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali pokanje baterij.

- Baterij/baterij za polnjenje ne smete nikoli odvreči v ogenj ali vodo.
- Baterij/baterij za polnjenje tudi nikoli ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.



## **Nevarnost uhajanja baterij/baterij za polnjenje**

- Pazite, da baterij/baterij za polnjenje ne boste izpostavljali ekstremnim pogojem ali temperaturam, npr. odlagali na grelnike/na neposredno sončno svetlobo.
- Izogibajte se vsakemu stiku s kožo, očmi in sluznicami! Po vsakem stiku s kislino iz baterije prizadete dele telesa sperite z obilico čiste vode in takoj obiščite zdravnika!
- Baterije/baterije za polnjenje, ki so iztekle ali so poškodovane, lahko pri stiku s kožo povzročijo draženje. Zato med rokovanjem z izdelkom uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice.
- Iztekle baterije takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.

**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Izdelek uporabljajte na dobro dostopni, ravni, suhi, toplotno odporni in dovolj stabilni delovni površini. Izdelka ne postavljajte na rob ali vogal delovne površine.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino (štedilniki itd.) in ga nikoli ne izpostavljajte visoki temperaturi (radiatorjem itd.) ali vremenskim vplivom (dežju itd.).
- Med čiščenjem izdelka nikoli ne potopite v vodo in za njegovo čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika. V tem primeru lahko izdelek poškodujete.
- Izdelka ne uporabljajte več, če so plastični sestavni deli razpokani, počeni ali nimajo prave oblike. Poškodovane sestavne dele nadomestite samo z originalnimi deli.
- Izdelka sami ne popravljajte in ga ne spreminjajte. Popravila naj izvede usposobljen strokovnjak.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim vplivom, neposrednim sončnim žarkom ali toku vročega zraka.

## **Razpakiranje in pregled vsebine dostave**

### **Preverjanje izdelka in vsebine kompleta**

#### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost zadužitve!**

Otroci se lahko pri igranju z embalažno folijo vanjo zapletejo in zadušijo.

- Poskrbite, da se otroci ne igrajo z embalažno folijo.

#### **OBVESTILO!**

#### **Nevarnost poškodbe!**

Če embalažo nepazljivo odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko poškodujete površino izdelka.

- Med odpiranjem bodite previdni.
1. Izdelek vzemite iz embalaže.
  2. Preverite, ali je vsebina popolna (glejte poglavje »Vsebina dostave/deli izdelka«).
  3. Preverite, ali so izdelek in posamezni deli poškodovani. Okvarjenega izdelka ne uporabljajte in se obrnite na servisni naslov proizvajalca, naveden na garancijski kartici.



# Prva uporaba

## OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

Nepravilno polnjenje vgrajenih baterij lahko izdelek poškoduje.

- Za polnjenje izdelka uporabljajte samo priloženi polnilni kabel.
  - Izdelek polnite le v suhih notranjih prostorih.
  - Ne uporabljajte podaljševalnega kabla USB.
  - Izdelek postavite na dobro dostopno, ravno, suho in dovolj stabilno površino.
  - Poskrbite, da je izdelek varno pritrjen.
1. Stojalo **5** odprite pod zelenim kotom.
  2. Kabel USB **6** priključite v priključek za USB **3** in električno vtičnico.

Prikaz napolnjenosti **1** se spremeni glede na stanje polnjenja.

#### Med postopkom polnjenja

Med postopkom polnjenja prikaz napolnjenosti sveti rdeče.

Ko je postopek polnjenja končan, prikaz napolnjenosti zasveti modro.

Prikaz napolnjenosti ne sveti, ko je postopek polnjenja končan in kabel USB ni več priključen.

#### Med delovanjem

Baterija več kot 15 %: prikaz napolnjenosti ne sveti.

Baterija manj kot 15 %: prikaz napolnjenosti sveti rdeče.

3. Izdelek postavite na ravno podlago.

## Upravljanje



Naprava lahko deluje prek kabla USB ali vgrajene baterije za polnjenje.  
Pri delovanju prek kabla USB je zmogljivost izdelka večja.

1. Za vklop izdelka stikalo za vklop/izklop **4** potisnite na ON.
2. Pritisnite stikalo za število vrtljajev **2**.  
Pritisnite enkrat: ventilator se vrti z nizkimi vrtljaji.  
Pritisnite dvakrat: ventilator se vrti z visokimi vrtljaji.  
Pritisnite trikrat: ventilator se zaustavi.



V primeru, da izdelka ne uporabljate, ga izklopite, tako da stikalo za vklop/izklop **4** preklopite na OFF.

## Čiščenje

### OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

Z neustrezno uporabo lahko izdelek poškodujete.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.

### Čiščenje izdelka

Površine obrišite s suho krpo.

## Preverjanje

Pred vsako uporabo:

- preverite, ali je izdelek poškodovan,
- preverite, ali so elementi za upravljanje poškodovani,
- da so pripomočki brezhibni,
- da so prezračevalne reže proste in čiste.

Poškodovanega izdelka ali pripomočkov ne uporabljajte. Preveri in popravi naj ga proizvajalec ali njegova služba za pomoč uporabnikom ali podobno usposobljena oseba.

## Shranjevanje

### OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

Nepravilno shranjevanje izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Izdelek hranite na čistem, suhem mestu, kjer ne zmrzuje in kjer ni dostopen otrokom.

Pred shranjevanjem morajo biti vsi deli popolnoma suhi.

- Izdelek vedno hranite na suhem kraju.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranjujte tako, da bo otrokom nedostopen, varno zaklenjen in ga skladiščite na temperaturi med +5 °C in +20 °C (sobna temperatura).


1. Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
2. Priključni kabel USB zvijte, ne da bi ga zavozlali ali upognili.

## Shranjevanje

---

3. Med shranjevanjem izdelka nanj ne postavljajte ali polagajte drugih predmetov.

## Tehnični podatki

Model:	1159-BK; 1159-DG; 1159-BL
Številka izdelka:	832551
Baterija za polnjenje tip:	3,7 V ===; litij-ionska, 2900 mAh
Napajalna napetost:	Vhod (USB): 5 V/2 A
Razred zaščite:	
Najd. čas delovanja z baterijo:	pribl. 300 minut pri visoki hitrosti
Čas polnjenja:	pribl. 4 ure s 5 V/2 A napajanjem
Stopnji števila vrtljajev:	2
Zmogljivost pri napajanju prek kabla USB:	pribl. 3,10 W (visoko število vrtljajev)
Zmogljivost pri napajanju na baterije:	pribl. 2 W (visoko število vrtljajev)
Dolžina kabla USB:	pribl. 90 cm
Mere:	pribl. 16 x 11,2 x 3,8 cm
Teža:	pribl. 196 g

## Odstranjevanje odpadkov in zaščita okolja

### Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavrzite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

### Odstranitev stare naprave

Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.



### **Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!**

Če izdelka ne boste uporabljali več, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/

mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.



### **Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke!**

Kot potrošnik ste po zakonu dolžni vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi\* ali ne, oddati na zbirnem mestu za

odpadke v svoji občini/delu mesta ali v trgovini, da bodo odstranjeni na okolju prijazen način. Baterije in akumulatorje je treba odstraniti ločeno od izdelka.

\* označeno z: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da: | Distributer:**

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH  
Burchardstraße 14  
20095 Hamburg  
Deutschland

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA  
POPRODAJNA PODPORA**

832551

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.  
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.  
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.  
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.  
La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI**.

**MODELL/TYPE/MODELLO/IZDELEK:**

1159-BK; 1159-DG; 1159-BL

05/2024

**1**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA  
LETA GARANCIJE**